

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ LẠNG SƠN  
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 142/2017/HSST  
Ngày: 19/9/2017

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LẠNG SƠN, TỈNH LẠNG SƠN**

***Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Hoàng Văn Duy

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Triệu Quang Huy
2. Bà Liễu Thị Diệp

Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Bà Lành Thị Thanh Nụ – Cán bộ Toà án nhân dân thành phố Lạng Sơn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà: Ông Phạm Văn Hưng - Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 9 năm 2017, tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 141/2017/HSST ngày 29 tháng 8 năm 2017 đối với bị cáo:

Trần T (tên gọi khác: Trần N), sinh ngày 10/7/1967 tại Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Số 2, khu N, thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Không; trình độ văn hóa: 7/10; con ông: Trần Văn K (đã chết), con bà: Nguyễn Thị A, sinh năm 1925; vợ: Nguyễn Thị H, sinh năm 1969; con: có 03 con, lớn sinh năm 1987, nhỏ sinh năm 1993; tiền sự: Ngày 06/4/2016 bị Công an huyện C, tỉnh Lạng Sơn xử phạt vi phạm hành chính về hành vi xâm hại sức khỏe người khác bằng hình thức phạt tiền; tiền án: Không; bị bắt tạm giữ từ ngày 05/7/2017, tạm giam từ ngày 07/7/2017 đến ngày 18/8/2017 được thay đổi biện pháp ngăn chặn cho gia đình bảo lãnh. Có mặt.

**NHẬN THẤY:**

Bị cáo Trần T bị Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Khoảng 21 giờ 45 phút ngày 05/7/2017, tại số nhà 6, đường K, phường V, thành phố L của ông Vi Văn T, trong lúc tổ công tác Công an phường V, thành phố L thực hiện nhiệm vụ bảo vệ hiện trường, lập biên bản sự việc có dấu hiệu tội phạm, Trần T có lời nói xúc phạm, xông vào nhà của ông Vi Văn T. Do bức tức vì bị lực lượng Công an nhắc nhở, yêu cầu rời khỏi hiện trường, Trần T đã có hành vi dùng chân đạp vào người, dùng tay đâm vào mặt ông Hoàng Văn T là cán bộ Công an phường V, thành phố L được phân công nhiệm vụ bảo vệ hiện

trường. Khi bị lực lượng Công an không chế Trần T tiếp tục chống cự dùng chân đạp vào người ông Nguyễn Quang T là cán bộ Công an phường V, thành phố L. Ngay sau đó lực lượng Công an đã kịp thời khống chế và lập biên bản bắt người phạm tội quả tang đối với Trần T.

Tại các giấy chứng nhận thương tích số 79 và 80/2017/CNTgT ngày 07/7/2017 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận thương tích của ông Nguyễn Quang T: Vùng mạn sườn phải, hố chậu phải đau, đỏ, nhưng không có xây xước gì; thương tích của ông Hoàng Văn T: Gò má trái sưng nề bầm tím, đường kính 03cm.

Tại bản Cáo trạng số 144/KSĐT ngày 27/8/2017 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Trần T về tội "Chống người thi hành công vụ" theo khoản 1 Điều 257 của Bộ luật hình sự;

Tại phiên toà bị cáo Trần T thừa nhận toàn bộ hành vi chống người thi hành công vụ như nội dung bản Cáo trạng đã truy tố. Cụ thể: Khoảng 20 giờ ngày 05/7/2017 Trần T gọi điện thoại cho ông Vi Văn T hỏi vay tiền nhưng ông Vi Văn T không đồng ý. Do bức tức việc ông Vi Văn T không cho vay tiền, bị cáo đã dùng 04 vỏ chai bia đựng xăng, quần giẻ ở miệng chai đi đến nhà ông Vi Văn T rồi châm lửa ném 04 chai xăng vào sân nhà ông Vi Văn T làm cháy một khoảng lưới che nắng và làm héo chết hai cây cảnh. Sau đó bị cáo được anh Trần Văn C đưa về nhà tại thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn, trên đường đi bị cáo nhận được điện thoại của ông Vi Văn T thách thức đánh nhau nên bị cáo quay lại. Khi đi đến khu vực nhà của ông Vi Văn T bị cáo thấy có 4 đến 5 người đang đứng trước cổng nhà ông Vi Văn T, bị cáo to tiếng chửi bới và lao vào sân nhà để tìm gặp ông Vi Văn T. Lúc này có một đồng chí Công an đến nhắc nhở yêu cầu bị cáo ra khỏi khu vực hiện trường, bị cáo không chấp hành tiếp tục to tiếng chửi bới rồi lao đến dùng chân đạp một phát về phía đồng chí Công an nhưng không trúng. Tiếp đó bị cáo lao tới dùng tay phải đấm một phát trúng vào vùng mặt bên trái của đồng chí Công an. Khi bị cáo bị khống chế, bị cáo chống cự dùng chân đạp một phát trúng mạn sườn bên phải của một đồng chí Công an khác. Bị cáo rất hối hận về hành vi của mình, mong Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại phiên toà, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lạng Sơn giữ nguyên quyết định truy tố; Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Trần T phạm tội "Chống người thi hành công vụ". Áp dụng khoản 1 Điều 257; điểm h, p khoản 1 Điều 46, Điều 31 của Bộ luật hình sự; Xử phạt bị cáo Trần T từ 30 đến 36 tháng cải tạo không giam giữ trừ đi thời hạn tạm giam là 45 ngày. Bị cáo còn phải chấp hành thời hạn cải tạo không giam giữ từ 25 tháng 15 ngày đến 31 tháng 15 ngày.

Xử lý vật chứng: trả lại cho bị cáo 01 điện thoại di động nhãn hiệu IPHONE 7 PLUS, màu đen; 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 1136, màu đen; 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 1280, màu đen và số tiền 7.470.000 đồng; Bị cáo phải chịu án phí theo quy định.

Tại phiên tòa, bị cáo Trần T nhận tội và không có ý kiến tranh luận với đại diện Viện kiểm sát.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo.

### **XÉT THẤY:**

Ngày 05/7/2017 tổ công tác Công an phường V, thành phố L gồm: bà L, ông Hoàng Văn T, ông Nguyễn Quang T, ông H, bà H được phân công làm nhiệm vụ trực bảo đảm an ninh trật tự trên địa bàn phường V, thành phố L. Khoảng 21 giờ ngày 05/7/2017, Công an phường V nhận được tin báo tại số nhà 6, đường K, phường V, thành phố L bị ném chai xăng vào nhà. Tổ công tác Công an phường V gồm bà L, ông Hoàng Văn T, ông Nguyễn Quang T, ông H cùng hai bảo vệ dân phố là ông Hoàng Chí K và ông Mai Xuân L đã đến hiện trường để xác minh vụ việc theo nội dung trình báo. Ông Nguyễn Quang T được giao nhiệm vụ lập biên bản sự việc, ông Hoàng Văn T và hai bảo vệ dân phố được giao nhiệm vụ bảo vệ hiện trường, kịp thời ngăn chặn các hành vi vi phạm.

Khi lực lượng Công an phường V, thành phố L đang làm nhiệm vụ thì Trần T đến và có hành vi to tiếng, chửi bới, xông vào nhà ông Vi Văn T. Ông Hoàng Văn T đến nhắc nhở yêu cầu bị cáo ra khỏi khu vực hiện trường, bị cáo không chấp hành tiếp tục to tiếng, chửi bới rồi lao đến dùng chân đạp một phát về phía ông Hoàng Văn T nhưng không trúng. Tiếp đó bị cáo lao tới dùng tay phải dấm một phát trúng vào vùng mắt bên trái của ông Hoàng Văn T. Trong quá trình bị khổng chế bị cáo chống cự dùng chân đạp một phát trúng mạn sườn bên phải của ông Nguyễn Quang T. Lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại Cơ quan Điều tra, phù hợp với lời khai của người làm chứng và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Xét thấy, bị cáo Trần T đã có hành vi dùng tay dấm vào mặt ông Hoàng Văn T và dùng chân đạp vào mạn sườn của ông Nguyễn Quang T là các thành viên tổ công tác của Công an phường V, thành phố L đang làm nhiệm vụ bảo vệ hiện trường, lập biên bản sự việc có dấu hiệu tội phạm. Hành vi của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm sức khỏe của ông Hoàng Văn T, ông Nguyễn Quang T và cản trở tổ công tác thực hiện công vụ. Do đó, có đủ căn cứ xác định bị cáo Trần T phạm tội "Chống người thi hành công vụ" theo quy định tại khoản 1 Điều 257 của Bộ luật hình sự.

Xét tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội thấy rằng hành vi mà bị cáo thực hiện là nguy hiểm cho xã hội. Hành vi đó đã xâm phạm đến việc thực hiện nhiệm vụ của lực lượng Công an đang thi hành công vụ, xâm phạm đến hoạt động bình thường, đúng đắn của cơ quan Nhà nước trong lĩnh vực đảm bảo an ninh trật tự. Hành vi của bị cáo cũng có thể trở thành tiền lệ xấu về cách ứng xử của những người thiếu ý thức tôn trọng pháp luật.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, do đó bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm h, p khoản 1, Điều 46 của Bộ luật hình

sự; ông Hoàng Văn T và ông Nguyễn Quang T có đơn đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2, Điều 46 của Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo khai năm 1987 bị Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Lạng Sơn xử phạt 06 tháng tù cho hưởng án treo về tội trộm cắp tài sản, tuy nhiên theo biên bản xác minh ngày 22/8/2017 tại Tòa án nhân dân huyện C, tỉnh Lạng Sơn thể hiện không tìm thấy bản án đã xét xử đối với bị cáo vào năm 1987. Theo nguyên tắc có lợi cho bị cáo, Hội đồng xét xử không xác định đây là tiền án đối với bị cáo.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

Về nhân thân: bị cáo có 01 tiền sự, ngày 06/4/2016 bị Công an huyện C, tỉnh Lạng Sơn xử phạt vi phạm hành chính về hành vi xâm phạm sức khỏe người khác bằng hình thức phạt tiền, bị cáo đã thi hành xong phần hình phạt chính theo quyết định xử phạt với số tiền là 2.500.000 đồng.

Bị cáo đủ khả năng nhận thức được việc làm của mình là vi phạm pháp luật, nhưng vẫn cố ý thực hiện. Do đó, cần xử phạt bị cáo mức án tương xứng với tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội do bị cáo thực hiện để bảo đảm tính giáo dục đối với bị cáo và có tác dụng răn đe, phòng ngừa chung.

Hội đồng xét xử thấy bị cáo Trần T có nơi thường trú rõ ràng; có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự; trong thời gian tại ngoại không có hành vi bỏ trốn hay vi phạm pháp luật. Theo kết quả kiểm tra của cơ quan chuyên môn, bị cáo hiện nay đang bị bệnh tim do tăng huyết áp độ III, thiếu máu cơ tim cục bộ, cần kiểm tra huyết áp thường xuyên, uống thuốc hàng ngày và khám tại cơ sở y tế định kỳ hàng tháng. Xét thấy không cần bắt bị cáo phải chấp hành hình phạt tù, không cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà cho bị cáo mức hình phạt cải tạo không giam giữ. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân nơi bị cáo đang cư trú để giám sát và giáo dục bị cáo, gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục đối với bị cáo. Để từ đó bị cáo thấy được sự khoan hồng của pháp luật đối với những người thực sự ăn năn hối cải. Bị cáo đã bị tạm giữ, tạm giam, vì vậy cần áp dụng quy định tại khoản 1 Điều 31 để trừ thời gian tạm giữ, tạm giam vào thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ đối với bị cáo. Cụ thể bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 05/7/2017 đến ngày 18/8/2017 là 45 ngày được quy đổi bằng 04 tháng 15 ngày cải tạo không giam giữ.

Do bị cáo không có nghề nghiệp nên không khấu trừ thu nhập đối với bị cáo.

Xét luận tội của đại diện Viện kiểm sát về tội danh và mức hình phạt đề nghị áp dụng đối với bị cáo là phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử, vì vậy được Hội đồng xét xử chấp nhận.

Về xử lý vật chứng của vụ án: Vật chứng chuyển giao cho Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 24 tháng 8 năm 2017 gồm có: 01 điện thoại di động nhãn hiệu IPHONE 7 PLUS, màu đen; 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 1136, màu đen; 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 1280, màu đen và số tiền 7.470.000 đồng. Hội đồng

xét xử xét thấy đây là tài sản của bị cáo, không liên quan đến hành vi phạm tội, nên cần trả lại cho bị cáo.

Quá trình điều tra, ông Hoàng Văn T và ông Nguyễn Quang T từ chối giám định thương tích; không yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại về sức khỏe do hành vi của bị cáo gây ra. Do đó, Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án và phải chịu án phí theo quy định;

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Tuyên bố: Bị cáo Trần T phạm tội "Chống người thi hành công vụ";

Áp dụng khoản 1 Điều 257; điểm h, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 31 của Bộ luật hình sự;

Xử phạt bị cáo Trần T 30 (Ba mươi) tháng cải tạo không giam giữ về tội Chống người thi hành công vụ; được trừ đi thời hạn tạm giữ, tạm giam là 45 ngày bằng 04 tháng 15 ngày cải tạo không giam giữ; thời hạn cải tạo không giam giữ bị cáo còn phải chấp hành là 25 (Hai mươi năm) tháng 15 (Mười năm) ngày; thời hạn cải tạo không giam giữ tính từ ngày cơ quan, tổ chức được giao giám sát, giáo dục người bị kết án nhận được quyết định thi hành án và bản sao bản án.

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thi hành án. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Miễn khấu trừ thu nhập đối với bị cáo Trần T.

2. Về xử lý vật chứng: Áp dụng khoản 1 Điều 76 của Bộ luật tố tụng hình sự:

Trả bị cáo Trần T: 01 điện thoại di động nhãn hiệu IPHONE 7 PLUS, màu đen, số IMEI 353817081048142; 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 1136, màu đen, số IMEI 1: 354880085967427, số IMEI 2: 354880085967435; 01 điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 1280, màu đen, số IMEI 352434/05/924495/9 và số tiền 7.470.000 đồng (*Bảy triệu bốn trăm bảy mươi nghìn đồng*).

*(Vật chứng trên hiện được tạm giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 24/8/2017. Số tiền 7.470.000 đồng hiện đang được gửi ở tài khoản của Chi cục thi hành án dân sự thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn. Tài khoản số 3949.0.1054411.00000 tại Kho bạc nhà nước: Phòng giao dịch Kho bạc nhà nước Lạng Sơn theo Ủy nhiệm chi chuyển khoản, chuyển tiền điện tử lập ngày 23 tháng 8 năm 2017).*

3. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 99 của Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khoá 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Bị cáo Trần T phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung quỹ Nhà nước.

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSNDTP Lạng Sơn;
- Công an TP Lạng Sơn;
- CCTHADS TP Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- ..... ;
- Lưu: Hồ sơ.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà**  
(Đã ký)

**Hoàng Văn Duy**